



06. Mai. 1959 vor der St. Martins-Kapelle; V.l.n.r: Major von Balthasar, Oberst Nünlist, Mons. van Lierde und Hpt Stadler

Wir gratulieren

Dr. iur. Dieter von Balthasar zum Achtzigsten

Unser beliebter Kamerad, sein Kosenamen bei den Soldaten war und ist «Balz», feiert am 2. Juni 1993 seinen 80. Geburtstag. Mit seiner galanten und einnehmenden Art, die er auch

heute noch in der bekannten Frische verkörpert und die in der Garde gegenüber dem Militärton wohlthuend wirkte, hatte er immer ausgezeichneten Kontakt zu den Soldaten.



Eingetreten in die GSP ist Kamerad Dieter als Offizier im Jahre 1946, als Oberstlt und Kdt-Stv hat er sie 1961 verlassen. Wenn Dieters Gruss- und Gewehrgriff-Exerzieren vermutlich nicht als absolut beste militärische Glanzstücke in die Geschichte der Garde eingehen werden, waren seine «avvisi», Befehle und Hinweise sprachliche Meisterstücke. Auch sein Buch «Die Kunst in Rom», das er mit dem Fotografen von Matt aus Stans in vier Sprachen herausgegeben hat, sprüht von äusserst bildhafter Sprachpräzision. Dazu gehören auch die anderen Bücher über Rom und den Vatikan, die in deutschen Verlagen produziert wurden. Seine überdurchschnittliche Sprachgewandtheit liegt in der Familie, wenn hier daran erinnert werden darf, dass sein Bruder Hans-Urs, vor der Übergabe des Kardinalhutes leider verstorben, 88 Bücher verfasst hat, die in 11 Sprachen, im letzten Jahr zum ersten Mal eines ins Russische, übersetzt worden sind.

Verbunden fühlen wir uns auch mit seiner charmanten Gattin, die ihm fünf Buben, davon drei in Rom, geschenkt hat.

Nach dem 15jährigen Romaufenthalt hatte Kamerad Dieter zuerst während eines Jahres eine Professur für Deutsch und Handelsrecht in St-Maurice inne, bevor er zur Staatskanzlei des Kantons Wallis in die Verwaltungsrechts-Abteilung wechselte. Nach der Pensionierung liess Kamerad Dieter seine Dienste als Jurist für drei Jahre der eidgenössischen AHV/IV-Rekurskommission für die Versicherten im Ausland. Trotz verschiedener Unfälle konnte er seinen vielen Liebhabereien auch in den letzten Jahren nachgehen.

Adresse des Jubilars:
Dieter von Balthasar
Gravelone 76
1950 Sion
Telefon 027 22 10 06.